



## FOGLIO CONDIZIONI

### SERVIZIO DI INSTALLAZIONE E GESTIONE DI UNA PISTA DEL GHIACCIO PER IL PERIODO 30 NOVEMBRE 2025 – 7 GENNAIO 2026

#### Art. 1 - OGGETTO E DESCRIZIONE DEL SERVIZIO

Il servizio da affidare ha per oggetto l'installazione (compreso il trasporto/montaggio/smontaggio) e la gestione di una pista del ghiaccio per le festività natalizie 2025, come di seguito specificato:

- spazio minimo di m 24 x m 12 di ghiaccio;
- allestimento di una casetta in legno adibita a noleggio pattini, un'area attrezzata per il cambio pattini con panchine;
- installazione di un impianto di illuminazione e impianto audio per la diffusione di musica di sottofondo;
- apertura al pubblico il 30 novembre 2025 con chiusura il 7 gennaio 2026;
- il giorno dell'inaugurazione spettacolo e ingresso gratuito di 30 minuti per i bambini fino a 13 anni residenti nel comune;
- l'apertura al pubblico dovrà essere garantita quotidianamente secondo il seguente orario minimo:
  - Giorni feriali: dalle ore 15:00 alle ore 19:00
  - Sabato, domenica e festivi: dalle ore 11:00 alle ore 19:00
  - Per i giorni 24 e 31 dicembre, eventuali orari diversi potranno essere concordati con l'Amministrazione Comunale.
- Nei giorni di frequenza scolastica l'ora di motoria di ciascuna classe dell'Istituto Comprensivo I. Masih di Malnate, nello specifico le classi IV e V Scuole Primarie e tutte le classi della Secondaria di Primo Grado (circa 750 studenti), come stabilito da calendario condiviso, dovranno avere ingresso e noleggio pattini gratuito;
- Il servizio dovrà comprendere l'assistenza atta ad assicurare il corretto e regolare funzionamento della pista nelle giornate e negli orari stabiliti.

#### Art. 2 – IMPORTO DEL CONTRATTO

L'importo per l'espletamento del servizio comprensivo di installazione, assistenza, gestione impianto, smontaggio, allaccio alla corrente elettrica e le attività gratuite con le scuole primarie e secondarie del territorio, viene fissato in **€ 15.000,00 oltre IVA** di cui € 1.500,00 per oneri della sicurezza.

#### Art. 3 – CONDIZIONI DEL SERVIZIO

Il servizio, oltre alla predisposizione della documentazione necessaria all'ottenimento dei permessi, redatta da un tecnico abilitato, dovrà prevedere il montaggio e smontaggio delle strutture, eseguito a regola d'arte e in conformità alla vigente normativa sulla sicurezza, deve essere comprensivo dell'impianto elettrico di distribuzione dell'energia elettrica, e di tutte le componenti necessarie, il tutto eseguito nel rispetto dei dettami della normativa vigente in materia

di sicurezza e quant'altro necessario per il corretto e regolare funzionamento della pista del ghiaccio.

**La ditta dovrà produrre la certificazione di corretto montaggio della pista redatta da tecnico abilitato e certificazione di messa a terra e sicurezza per l'impianto elettrico.**

Tutti i materiali e gli apparecchi impiegati negli impianti elettrici devono essere adatti all'ambiente in cui sono installati e devono avere caratteristiche tali da resistere alle azioni meccaniche, corrosive, termiche o dovute all'umidità alle quali possono essere esposti durante l'esercizio.

Il materiale montato dovrà essere conforme alle normative in materia, in particolar modo dovrà essere rispondente alle vigenti norme CEI; l'impianto dovrà essere dotato di adeguati dispositivi di protezione secondo quanto previsto dalla normativa vigente in materia.

La ditta affidataria, per l'intera durata del servizio, dovrà garantire il funzionamento dell'impianto e provvedere alla sua manutenzione ordinaria e straordinaria nel periodo di accensione, con intervento di assistenza in caso di guasti o malfunzionamento, senza costi aggiuntivi per l'Amministrazione Comunale.

Lo smontaggio delle pista del ghiaccio e tutte le strutture annesse dovrà avvenire entro 10 giorni dal giorno successivo allo spegnimento dello stesso e dovranno essere ripristinati i luoghi nello stato in cui si trovavano prima dell'installazione.

#### **Art. 4 - RESPONSABILITÀ DELL'AGGIUDICATARIA**

Sarà obbligo della ditta adottare nell'esecuzione del presente affidamento tutti i provvedimenti e le cautele necessarie e previste dalle vigenti norme in materia, per garantire la vita e l'incolumità degli operai, delle persone addette ai lavori e dei terzi, nonché per evitare danni ai beni pubblici e privati.

In particolare, la ditta affidataria è obbligata ad adottare sotto la sua responsabilità ogni adempimento previsto dalle norme vigenti in materia di tutela della sicurezza e salute dei lavoratori.

**Ad avvenuta installazione, prima dell'apertura della pista del ghiaccio, la ditta fornitrice dovrà far pervenire ai competenti uffici di questa Amministrazione regolare certificato di conformità redatto da personale munito degli opportuni requisiti tecnico-professionali e adempiere a tutto quanto previsto dalle vigenti norme in materia di piste del ghiaccio installate su suolo pubblico** (presentazione S.C.I.A. - Segnalazione certificata di inizio attività) con la quale verrà autocertificato di aver acquisito ogni permesso, nulla osta necessario per l'installazione provvisoria su suolo pubblico.

La ditta sarà ritenuta responsabile sotto ogni aspetto previsto dalle leggi vigenti di ogni possibile danno causato dall'inosservanza di ogni norma vigente in materia e/o da una installazione e fornitura di elementi non conformi alle vigenti leggi o comunque non installati in osservanza di qualsiasi principio atto a garantire sotto ogni aspetto la sicurezza degli impianti in oggetto.

#### **Art. 5 – ONERI DELL'IMPRESA**

Sono a carico della ditta tutti gli oneri relativi a una perfetta esecuzione delle prestazioni oggetto dell'affidamento specificando che le indicazioni e le prescrizioni del presente foglio condizioni non possono essere interpretate nel senso che si escluda dagli obblighi della ditta ciò che non è esplicitamente espresso e che pure è necessario per il corretto espletamento del servizio a regola d'arte.

#### **Art. 6 – ONERI PER ALLACCIO CONTATORI ENERGIA ELETTRICA E RELATIVI CONSUMI**

Risulta a carico della ditta affidataria l'onere per l'allaccio ai contatori ENEL e la predisposizione di tutte le pratiche di richiesta all'ENEL o altro gestore territorialmente competente per l'installazione di nuovi contatori provvisori o per aumento di potenza di quelli esistenti e i relativi consumi.

#### **Art. 7 - ASSICURAZIONI E RESPONSABILITÀ**

La Ditta è obbligata ad esibire al Comune una polizza assicurativa con massimale non inferiore a € 1.000.000,00 (un milione) per la copertura di tutti i rischi derivanti da responsabilità civile verso terzi, intendendosi incluso nei terzi anche il Comune di Malnate.

La ditta è l'unica responsabile verso l'Amministrazione pubblica, e verso i terzi di tutti gli eventuali danni che comunque possono derivare dal servizio o dall'esercizio delle attrezzature installate.

Eventuali danni che dovessero essere prodotti da terzi alle attrezzature installate o causati da eventi/agenti atmosferici sono da ritenersi a totale carico della ditta affidataria del servizio, .

#### **Art. 8 - TEMPO UTILE PER IL COMPIMENTO DEI LAVORI DI INSTALLAZIONE E SUCCESSIVO SMONTAGGIO**

La ditta dovrà fornire e installare la pista del ghiaccio come sopra specificata perfettamente funzionante e nel rispetto di ogni norma prevista dalle leggi in materia di sicurezza degli impianti elettrici di tale tipo e installati su suolo pubblico, entro il giorno **30 NOVEMBRE 2025**, giorno di avvio del servizio.

La penale, per quanto sopra stabilito, è fissata in € 50,00 (cinquanta/00) per ogni giorno di ritardo.

In particolare, la ditta dovrà fornire con il dovuto anticipo, a sua cura e spesa, alle autorità competenti tutta la documentazione occorrente per l'ottenimento della licenza di installazione di impianti su suolo pubblico.

L'impresa affidataria si impegna, inoltre, a concludere i lavori di smontaggio e ripristino dei luoghi entro 10 giorni dallo spegnimento delle installazioni luminose, cioè entro il **17 gennaio 2026**.

#### **Art. 9 - ASSISTENZA SUGLI IMPIANTI INSTALLATI**

La ditta, ad installazione avvenuta, dovrà fornire agli uffici competenti, numero telefonico con reperibilità di 24 ore su 24 per eventuali comunicazioni urgenti.

Qualora durante il periodo di noleggio si verificassero inconvenienti di qualsiasi tipo, l'impresa è obbligata ad intervenire e risolvere gli inconvenienti comunicati entro 24 ore dal ricevimento della segnalazione. Nel caso la pista non risultasse utilizzabile, decorso il tempo assegnato per il ripristino, potrà essere applicata una penale, fissata in € 50,00 (cinquanta/00) per ogni giorno di ritardo di ripresa del servizio.

#### **Art. 10 - PAGAMENTI**

Il pagamento avverrà dopo la completa rimozione della pista e di tutte le attrezzature installate, accertata la regolare esecuzione del servizio, a seguito di emissione di fattura elettronica da parte della ditta, previa acquisizione del DURC attestante la regolarità contributiva della ditta.

#### **Art. 11 – STIPULA CONTRATTO**

Il contratto verrà stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio consistente in un apposito scambio di lettere, anche tramite posta elettronica certificata.

#### **ART. 12 - RISOLUZIONE CONTROVERSIE**

Qualora insorgano controversie in merito all'esecuzione del contratto, laddove non si raggiunga un accordo tra le parti, la soluzione sarà demandata al Foro di Varese.

Il Responsabile Unico del Progetto (RUP) per il presente affidamento è il sottoscritto responsabile di area.

#### **Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/679**

**Città di Malnate**

Piazza Vittorio Veneto, 2 - 21046 Malnate (Va) - Tel. 0332275111 - C.F. - P. IVA 00243280120  
www.comune.malnate.va.it - segreteria@comune.malnate.va.it - PEC:comune.malnate@legalmail.it -  Comune di Malnate

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679, si comunica che il trattamento dei dati personali forniti o comunque acquisiti nell'ambito del presente affidamento è finalizzato unicamente ad adempiere agli obblighi connessi allo stesso, e avverrà da parte di soggetti opportunamente autorizzati dal Comune di Malnate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire tali finalità, anche in caso di comunicazione a terzi, laddove previsto per l'esecuzione del contratto o in virtù di disposizioni normative.

I dati saranno conservati per il tempo previsto dagli obblighi di legge a cui l'Ente deve sottostare durante lo svolgimento della propria azione amministrativa.

L'affidatario del servizio si obbliga a comunicare tempestivamente al Comune di Malnate eventuali soggetti terzi di cui si dovesse avvalere per l'esecuzione del presente contratto.

Il conferimento dei dati di cui al presente articolo è necessario per adempiere al contratto e la loro mancata indicazione può precludere tale esecuzione.

In relazione ai suddetti dati, le parti hanno il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste, al Responsabile Protezione dati dell'Ente, contattabile all'indirizzo [dpo@comune.malnate.va.it](mailto:dpo@comune.malnate.va.it).

I soggetti a cui si riferiscono i dati personali hanno diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali qualora ne ravvisino la necessità.

Malnate 28.10.2025



**Il Responsabile dell'Area Affari Generali**  
Antonio Cafasso

"Documento firmato digitalmente: la firma autografa è sostituita con l'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile, ai sensi dell'articolo 21 e 24. D.Lgs.82/2005 "

**Città di Malnate**

Piazza Vittorio Veneto, 2 - 21046 Malnate (Va) - Tel. 0332275111 - C.F. - P. IVA 00243280120  
[www.comune.malnate.va.it](http://www.comune.malnate.va.it) - [segreteria@comune.malnate.va.it](mailto:segreteria@comune.malnate.va.it) - [PEC:comune.malnate@legalmail.it](mailto:PEC:comune.malnate@legalmail.it) - [Facebook](#) Comune di Malnate